

con maestría; ha representado, además, belleza estética en el campo de la artesanía, algo grato a los ojos y al espíritu.

Tradicionalmente, se ha seguido la misma forma de trabajo, con variantes introducidas por diversos países que le imprimieron su propio carácter, según su grado de cultura y su ambiente.

Habría mucho que analizar sobre el arte y la historia de la encuadernación; pero nuestro propósito, por ahora, no es éste; solamente queremos despertar mayor conciencia del valor de lo que esta artesanía significa para el mantenimiento de las bibliotecas. Sostenemos que el encuadernador es el "médico de cabecera" del libro. El está dispuesto a entregar toda su habilidad y amor por la prolongación de la vida del libro, que llega a sus manos.

A los bibliotecarios y encuadernadores los une un nexo común: el amor y el interés por el libro. A los primeros, por el valor intrínseco que éste encierra; a los segundos, porque se sienten los agentes conservadores de esa riqueza artística que pueden exaltar con su habilidad manual.

Si queremos verdaderamente trabajar en favor de la conservación y mantenimiento del libro, no podemos subestimar la importancia que la encuadernación profesional y artística tiene para el bibliotecario. En países en donde la cultura ha llegado a un alto desarrollo, el bibliotecario conoce no solamente todos los

problemas de la catalogación, clasificación y formación de bibliotecas, sino que también está interiorizado, aunque sea teóricamente, en el conocimiento de pastas, decorados, estilos de encuadernación, así como en restauración y conservación técnica de libros y documentos.

Desgraciadamente, en nuestros países de América, la encuadernación ha sido mal tratada, incluso por muchos que se dicen amantes de los libros, y aún más, por encuadernadores que ejercen su labor sin mayor responsabilidad.

La aspiración de estas líneas es la de continuar y mejorar el camino para obtener una máxima comprensión de este arte-artesanía, por parte de todos aquellos círculos que, de una u otra manera, están ligados a él, y cooperar para que los compañeros encuadernadores se den cuenta que no basta la práctica, como muchos creen. Además, es necesaria la teoría. Una práctica hábil y pulcra, que debe ir acompañada y hermanada con el principio cultural. Creemos que si formamos conciencia y responsabilidad en nuestra labor, estaremos dando luz a una técnica que contribuirá a cimentar los valores culturales.

De este modo resurgirán, más destacados y bellos, los antiguos esplendores de nuestros grandes y admirados encuadernadores, cuyas obras se conservan, con honor, en las vitrinas de las bibliotecas oficiales y particulares de todo el mundo, para el servicio de las generaciones.

PUBLICACIONES UNIVERSITARIAS

"*Concepción biológica del Cosmos*", por Ludwig von Bertalanffy. Ediciones de la Comisión Central de Publicaciones. 245 páginas. Impreso en Ariel S. A. Barcelona, España, 1963. Traducción del Dr. Faustino Córdón.

Ludwig von Bertalanffy, nacido en 1901 en Hungría, fue profesor en la Universidad de Viena desde 1934 a 1948, fecha en la cual se trasladó a Canadá. Actualmente es profesor de la Universidad de Alberta, Edmonton, Canadá. Es autor de más de 200 monografías y comunicaciones científicas y expone lo básico de su pensamiento en esta obra traducida por primera vez al castellano.

Se ha dicho que el mérito principal de este autor ha sido el de desbrozar de errores el pasado y situar la biología a un nivel conceptual y de problemática equivalente al de las ciencias físicas. Reaccionando contra las bases metafísicas de las dos teorías, mecanicista y vitalista, que se vienen disputando la interpretación de la vida en una partida de ajedrez que dura casi dos milenios, von Bertalanffy esboza una nueva concepción de la biología (la *organística*) que, por una parte, enlaza con las concepciones hoy dominantes en

por otra, explica científicamente por primera vez hechos biológicos fundamentales y abre a la experimentación campos inéditos de la biología.

"*Rober Musil en tres obras sin cualidades*" por José Emilio Osses. Cuadernos del Centro de Investigaciones de Literatura Comparada de la Universidad de Chile. 117 páginas. 1963. Sexto volumen de la colección "El Espejo de Papel".

Por primera vez en castellano se publica un ensayo sobre este escritor austriaco (nacido en 1880 y muerto en 1942), cuya obra entre los lectores de lengua hispana es casi desconocida (salvo por "Las tribulaciones del estudiante Törless", publicada por Sur, Buenos Aires, 1962), pese a estar considerado por no pocos sectores de la crítica contemporánea como un novelista de la talla de Proust, Joyce, Kafka o Thomas Mann. El estudio de José Emilio Osses es una preparación para la lectura de la obra capital de Musil: "El Hombre sin Cualidades", y consta de consideraciones sobre tres obras de Musil: "Las tribulaciones del estudiante Törless", "Die Vollendung der Liebe", y "Die Schwärmer", "una farsa de ilusos"; además de una nota sobre la vida del escritor y una visión general de las obras estudiadas, conclusiones y alcances sobre "El Hombre

la física moderna (la física relativista y cuántica) y sin Cualidades".

Revista de Filosofía, Vol. IX, Nº 3, Santiago, 1962. Publicada por el Departamento de Filosofía de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile. El sumario contiene los siguientes trabajos: Carlos Cordua, *El problema filosófico de la historia*; Gerold Stahl, *Funcionalidad y causalidad*; Marco A. Allendes, *El lenguaje poético*; en la sección textos y cursos: Cinco escritos de Leibniz; Gotthold Ephraim Lessing, *La educación del género humano*; Juan de Dios Vial, *El hombre y Dios*; Roberto Torretti, *Lecciones sobre el empirismo inglés*; comentarios críticos.

Revista Musical Chilena, Año XVII, Nº 83, Santiago, 1963. Publicada por la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. Trae los siguientes artículos: Carlos Riesco, *Octavo festival de música chilena*; Hans Mersmann, *Método para el análisis de la música contemporánea*; José Vicente Asuar, *Y sigamos componiendo*; André Boucourechliev, *Posibilidades críticas del compositor*; Samuel Claro, *Panorama de la música experimental en Chile*.

Mapocho, Año I, Tomo I, marzo de 1963. Órgano de la Sección Extensión Cultural de la Biblioteca Nacional, Santiago de Chile. Esta nueva publicación está dirigida por el prof. Guillermo Feliú Cruz, Director de la Biblioteca Nacional. Como secretario de redacción se desempeña Juan Uribe Echevarría. El sumario contiene:

Elena Martínez: *Una comedia "chilena" de Lope de Vega*; Jorge Díaz: *El velero en la botella*; Carlos Keller: *América en la Historia Universal*; Eurico Castelli: *Existencialismo teológico*; Enrique Lihn: *Raquel*; Giovanni Sinicropi: *El arte nuevo y la técnica dramática de Lope de Vega*; Raimundo Chaigneau: *La rebelión de las manos*; Fernando Lamberg: *Vida y obra de Pablo de Rokha*; Vicente Salas Viú: *La formación musical de Debussy*; Armando González: *La extensión cultural de la Biblioteca Nacional*; Udo Rukser: *Heine en el mundo hispánico*; Hugo K. Sievers: *Los ramos del domingo en Conchalí*; Ernesto Galiano: *Festival Claude Debussy en la Biblioteca Nacional*; Alfredo Lefebvre: *Guías de las noches de Lope*; Fernando Uriarte: *Temas y problemas de dos novelistas: Hesse y Pérez de Ayala*; Armando Uribe: *La dura espina de Saba*; Héctor Herrea Cajas: *El presente tiempo de acción*. El volumen incluye notas bibliográficas y Bibliografía Chilena, selección de los libros y folletos ingresados en la Biblioteca Nacional (Sección Chilena), durante enero-junio de 1962.

Es una revista de gran formato y volumen, cuyo contenido muestra un amplio panorama del quehacer científico y literario chileno, lo que seguramente la hará imponerse en los más vastos círculos.

Acuerdos de la Convención de reforma de los estudios de Derecho, publicados por el Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, con el patrocinio de la rectoría. Los acuerdos adoptados por la convención de los estudiantes, celebrada en septiembre del año pasado, comprenden un análisis detallado del sistema de ingreso, control de los estudios, programas, práctica jurídica, investigación, doctorado y carrera docente, extensión jurídico-cultural y bienestar estudiantil, con las correspondientes proposiciones de reforma.

Staner, P.: *Quelques aspects de la recherche scientifique en Amérique Latine*. Académie Royale des Sciences d'Outre-Mer, Bruxelles, 1962. El autor participó en la gira realizada por el rey Leopoldo de Bélgica a principios de 1962, por Chile, Argentina, Brasil y Trinidad, cuyo fin principal era el establecimiento de lazos científicos con los centros de los países visitados. En el informe se hace una descripción de los rasgos más característicos de la organización científica de las naciones señaladas. Luego, viene un análisis por país, poniendo de relieve las investigaciones que se realizan en pro del adelanto de las actividades agropecuarias, de prospección de los recursos naturales y el grado de importancia que se concede a la investigación científica.

Utilización de la capacidad instalada en 42 empresas industriales. Publicación Nº 56 del Instituto de Economía de la Universidad de Chile, Santiago, 1963. El estudio fue realizado por Rudolf Hoffmann, Arturo Soto y la colaboración de Arnoldo Rivera, y analiza la producción de 42 empresas durante los dos semestres de 1961. Como se advierte en el prefacio, esa circunstancia limita los resultados obtenidos en esta clase de estudios y hace recomendable su repetición periódica, puesto que los resultados son de primordial importancia en el diseño de la política económica nacional. La investigación presenta una metodología general que puede servir para los trabajos venideros sobre estas materias y "pone de relieve que la falta de demanda fue la principal causante de la subutilización del equipo productor. Tal situación puede ser rectificada tanto por la ampliación del mercado interno como por la integración económica regional. Lo primero es consecuencia de las políticas de cambios estructurales que se tienen en vista, mientras que lo segundo depende de la rapidez con que los planes de integración económica regional lleguen a concretarse. Ambos aspectos suponen que la industria nacional pueda alcanzar el grado de

eficiencia necesario para afrontar la competencia del resto de los países participantes en el convenio de zona de libre comercio y que la política económica interna, especialmente en cuanto al comercio exterior, no cree condiciones desfavorables para el desarrollo de las exportaciones chilenas".

Ocupación y desocupación. Valparaíso, Viña del Mar, Gran Santiago, Concepción. Marzo de 1963. Publicación Nº 57 del Instituto de Economía de la Universidad de Chile. Se trata de la continuación de las encuestas periódicas sobre la materia que realiza el Instituto, dirigida por Carlos Clavel, jefe del Departamento de Encuestas.

Revista Chilena de Educación Física, Nº 116, abril de 1963. Órgano oficial del Instituto de Educación Física y Técnica de la Universidad de Chile. Trae numerosas contribuciones y estudios sobre la especialidad de autores extranjeros y profesores nacionales de educación física, y las secciones informativas habituales.

ENVIOS DE LAS EDITORIALES

EDICION DE LOS PREMIOS "ALERCE"

Ha aparecido una nueva serie de la *Colección Alerce*, que viene publicando desde 1958 la Sociedad de Escritores, con el patrocinio de la Rectoría de la Universidad de Chile y la impresión y distribución de la Editorial Universitaria. Las obras presentadas en esta ocasión, luego de haber competido previamente en concurso, son las siguientes: "Variaciones sobre el tema del amor y de la muerte", por Alfonso Alcalde (poesía); "En el invierno de la provincia" (poesía), por Rolando Cárdenas; "El mejor lugar del mundo" (novela), por Luis Vulliamy; "El ángel torpe" (cuentos), por Raimundo Chaigneau; "El sótano" (teatro), por Enrique Molletto, y "Un asalto a la tradición" (ensayo), por Jaime Valdivieso. Nos ocuparemos de los libros que se hallan actualmente en circulación, dejando para una próxima edición el comentario de los restantes.

Variaciones sobre el tema del amor y de la muerte, por Alfonso Alcalde. Se trata de la segunda publicación de este autor, nacido en 1921, cuyo primer libro, "Baladas de la ciudad muerta" (1947), fue retirado de la circulación por el propio poeta, según se nos advierte en la contraportada. Nos hallamos ante un poema escrito en forma de letanía, con un lenguaje violento y duro que llega a perder fuerza por la reiteración monótona. Pese a la excesiva descripción que llega a empañar el lirismo, esta poesía —que está en la línea de un Gins-

berg de "Aullido"— puede hacer impacto en muchos lectores, debido a su intensidad dramática y recidumbre realista.

El mejor lugar del mundo, por Luis Vulliamy. Este prolífico autor se aparta de la senda de Mariano Latorre y Lautaro Yáñkas, que había seguido hasta ahora, al explotar el tema de la vida mapuche, para narrar la infancia idílica de un niño aldeano, luego su incorporación al internado de un colegio religioso, en donde se empieza a enfrentar a un medio hostil a su indole soñadora, y, finalmente, su viaje y permanencia en Argentina, en donde ingresa al mundo del trabajo, y la militancia política, a la vez que madura su primer amor. Observamos que el autor escribe en tercera persona la primera y última partes del libro, y en primera persona la segunda parte. ¿Se tratará de un recurso técnico? Si así lo fuera, creemos que es por demás innecesario para un libro como éste que no es una novela sino más bien una crónica autobiográfica, en donde las anécdotas se suceden sin alcanzar mayor jerarquía literaria. El autor no carece, sin duda, de dotes de narrador, y de sensibilidad frente a la naturaleza, pero la obra que consideramos al parecer no está aún suficientemente elaborada.

"En el invierno de la provincia", por Rolando Cárdenas. *Colección Alerce*, 1963.

Un libro de poemas bien concebido y realizado, sobre todo en la primera parte, en que aliándose diestramente el tono lírico con la narración, el autor reconstruye la historia de los primeros pobladores y colonizadores de Magallanes, elevándola hasta un plano mítico. La segunda parte se caracteriza por un tono nostálgico y evocativo de la infancia y la provincia. Falta quizá mayor concisión de lenguaje, pero con este libro Cárdenas se sitúa de todos modos en la primera línea de los poetas jóvenes de la actualidad.

J. T.

EDITORES INDEPENDIENTES

Dos "pequeños editores", Luis Rivano y Armando Menedin, nos hacen llegar los últimos libros que se imprimen bajo su patrocinio.

Armando Menedin, que dirige la colección "El viento en la llama", de pequeño y grato formato, nos presenta *Noche de las noches*, un extenso poema en prosa, de Angel Cruchaga, cuyo estro, como se decía en los ya lejanos tiempos de "Selva Lírica", sigue manteniendo la altura lírica que lo singularizara desde su primer libro, "Las manos juntas" (1915). Angel Cruchaga continúa fiel a sí mismo y, pese a que no hay aquí la intensidad de su obra mayor (así considera-